

Kwalifikacja cząstkowa na poziomie szóstym Polskiej Ramy Kwalifikacji i europejskich ram kwalifikacji

Edytorstwo

Status: włączona funkcjonująca

Rodzaj: cząstkowa

Kategoria: studia podyplomowe

Data włączenia do ZSK: 2022-11-24

Dokument potwierdzający nadanie kwalifikacji: Świadectwo ukończenia studiów podyplomowych

Krótką charakterystyka kwalifikacji

Kształcenie prowadzące do uzyskania kwalifikacji "Edytorstwo" odbywa się w formie zdalnej metodą synchroniczną i wspomagająco asynchroniczną. Absolwent Edytorstwa potrafi prowadzić działania w obszarze szeroko rozumianych nowoczesnych procesów wydawniczych (tradycyjnych i cyfrowych) na każdym ich etapie, poczynając od pierwszej redakcji (w zależności od profilu wydawnictwa: naukowej, technicznej, tekstów tłumaczonych, tekstów specjalistycznych itp.) poprzez skład i łamanie książki/publikacji prasowej z uwzględnieniem przygotowania tekstu do czytników dla osób z dysfunkcjami wzroku, korektę, aż po wydruk finalny. Potrafi projektować publikacje tradycyjne i elektroniczne, grafikę książki oraz wykorzystywać oprogramowanie wspomagające pracę wydawnictwa. Posiada przygotowanie w zakresie wielopoziomowej pracy z tekstem. Zna strukturę organizacyjną instytucji wydawniczych oraz prawo autorskie. Planuje i organizuje pracę własną oraz zespołową. Z uwagi na fakt, że wszystkie zajęcia prowadzone są w trybie zdalnym, absolwent potrafi obsługiwać platformy do komunikacji zdalnej. Absolwenci Edytorstwa mogą podejmować działalność w wydawnictwach tradycyjnych, internetowych, w instytutach naukowych prowadzących działalność wydawniczą, portalach internetowych, instytucjach kultury.

Informacje o kwalifikacji

Grupy osób, które mogą być zainteresowane uzyskaniem kwalifikacji

"Edytorstwo" to studia podyplomowe o charakterze praktycznym, kierowane do osób zainteresowanych

nabyciem i doskonaleniem kwalifikacji zawodowych oraz poszerzaniem kompetencji w zakresie specyfiki funkcjonowania i organizacji wydawnictw tradycyjnych i cyfrowych oraz w zakresie szeroko rozumianego procesu wydawniczego. Uzyskaniem takich kwalifikacji mogą być zainteresowane osoby będące absolwentami I i II stopnia studiów zwłaszcza humanistycznych, filologicznych oraz językoznawczych chcące realizować się zawodowo w procesach przygotowania publikacji do wydania; osoby powracające na rynek pracy i pragnące zaktualizować nabyte kompetencje poprzez pozyskanie kwalifikacji odpowiadających zapotrzebowaniu dynamicznie rozwijającego się nowoczesnego rynku wydawniczego; osoby o wysokich kompetencjach językowych, poszukujące pracy do wykonywania w warunkach domowych, mogącej stanowić dodatkowe źródło zarobkowania. Z uwagi na fakt, że wszystkie zajęcia prowadzone są w trybie zdalnym, kwalifikacją mogą być zainteresowane osoby niemieszkające w Warszawie lub z innych względów mające utrudniony dostęp do udziału w zajęciach stacjonarnych.

Wymagane kwalifikacje poprzedzające

Opis

Ukończone studia I lub II stopnia

Typowe możliwości wykorzystania kwalifikacji

Nabycie kwalifikacji z zakresu nowoczesnych procesów wydawniczych pozwala na podjęcie pracy w wydawnictwach tradycyjnych i cyfrowych, platformach i portalach internetowych, instytucjach kultury, w redakcjach czasopism i gazet, agencjach reklamowych; pozwala na prowadzenie własnych podmiotów gospodarczych o profilu wydawniczym. Osoba, która uzyskała tę kwalifikację może kontynuować swój rozwój zawodowy poprzez ciągłe podnoszenie swoich umiejętności, zwłaszcza w zakresie redakcji i korekty językowej tekstów różnego typu, stosowania nowoczesnego oprogramowania wydawniczego (np. DTP), w zakresie ewoluujących zasad pracy z tekstami publikowanymi w sieci, w zakresie rozpoznawania i sondowania rynku książki/publikacji oraz zapotrzebowania czytelniczego.

Zapotrzebowanie na kwalifikację

W wyniku dynamicznego rozwoju rynku wydawniczego, zwłaszcza cyfrowego lub - szerzej rozumianego - internetowego, niezbędne jest profesjonalne przygotowanie pracowników dla tego sektora. Studia podyplomowe z edytorstwa, kładące nacisk na rozwój i doskonalenie kwalifikacji w zakresie stosowania nowoczesnych narzędzi wydawniczych, wychodzą naprzeciw oczekiwaniom rynkowym, odpowiadając na rosnące zapotrzebowanie na profesjonalistów, którzy dzięki zdobytym kwalifikacjom mogą zdecydowanie poprawić jakość usług wydawniczych świadczonych na rynku. Kwalifikacje, jakie daje Edytorstwo dają również możliwość formalnego potwierdzenia kompetencji nabytych na przykład w trybie praktycznym, chociażby w dotychczasowym miejscu pracy lub w wyniku rozwijania własnych zainteresowań. Podnoszenie kwalifikacji, jakie zapewniają nasze studia podyplomowe, prowadzi do profesjonalizacji zawodowej osób zatrudnionych w obszarze rynku wydawniczego.

Odniesienie do kwalifikacji o zbliżonym charakterze oraz wskazanie kwalifikacji ujętych w ZRK zawierających wspólne zestawy efektów uczenia się

Nie ma funkcjonującej w ZSK o zbliżonym charakterze.

Informacje dodatkowe

Podstawa prawna włączenia kwalifikacji do ZSK

Uchwała nr 141/2022 Senatu Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie z dnia 24 listopada 2022 r. w sprawie włączenia kwalifikacji nadawanych po ukończeniu studiów podyplomowych "Edytorstwo" do Zintegrowanego Rejestru Kwalifikacji

Data rozpoczęcia funkcjonowania kwalifikacji w ZSK

2022-11-24

Liczba punktów ECTS

32

Czas trwania studiów - liczba semestrów

2

Data uruchomienia

2022-10-01

Kod dziedziny kształcenia

223 - Język ojczysty

Kod PKD (wg klasyfikacji 2007)

58.1 - Wydawanie książek i periodyków oraz pozostała działalność wydawnicza, z wyłączeniem w zakresie oprogramowania

Kod kwalifikacji (od 2020 roku)

13965

Efekty uczenia się

Syntetyczna charakterystyka efektów uczenia się

Osoba posiadająca kwalifikację "Edytorstwo" samodzielnie dokonuje redakcji i korekty tekstów o zaawansowanym stopniu trudności w tym naukowych, specjalistycznych, tłumaczonych, wdrażając zasady poprawności językowej. Redaguje różnorodne treści publikowane na portalach, blogach i witrynach internetowych. Opracowuje tekst pod kątem technicznym wykorzystując edytory i programy do składu w stopniu pozwalającym na samodzielne, kreatywne przygotowanie publikacji. Samodzielnie potrafi przygotować plik do druku zgodny ze specyfikacją techniczną z drukarni oraz zaprojektować innowacyjną makietę publikacji książkowej i czasopisma. Opracowuje publikacje dla osób z dysfunkcją wzroku. Tworzy zaawansowane funkcjonalnie teksty na strony internetowe oraz edycje cyfrowe dzieł literackich. Przygotowuje edycję naukową dzieł autorów dawnych, dokonując wyboru podstawy tekstowej, krytyki i transkrypcji tekstu dawnego oraz tworząc objaśnienia i słowniki. Potrafi w stopniu zaawansowanym (samodzielnie lub w zespole) planować etapy pracy nad przygotowaniem publikacji do druku i rozwiązuje nietypowe problemy merytoryczne w tym zakresie. Przygotowuje umowy z autorami, redaktorami, stosując prawo autorskie, wydawnicze i prasowe oraz wdrażając zasady etycznego wykorzystania własności intelektualnej. Potrafi przygotować elastyczny plan marketingowy dla wydawnictwa uwzględniając zmienność rynku czytelniczego i jego nieprzewidywalność.

Zestawy efektów uczenia się

1) Dokonywanie redakcji i korekty tekstów

Poszczególne efekty uczenia się oraz kryteria weryfikacji ich osiągnięcia

1. Dokonuje redakcji tekstów

Kryteria weryfikacji:

- a. identyfikuje błędy pisowni,
- b. identyfikuje błędy ortograficzne,
- c. identyfikuje błędy gramatyczne,
- d. identyfikuje błędy stylistyczne,
- e. poprawia zidentyfikowane błędy.
- f. stosuje zasady etyki pracy redakcyjnej

2. Dokonuje redakcji tekstów naukowych i specjalistycznych

Kryteria weryfikacji:

- a. rozpoznaje błędy w zakresie zapisów tekstów matematycznych;
- b. rozpoznaje błędy w zakresie zapisów tekstów przyrodniczych;
- c. rozpoznaje błędy w zakresie zapisów tekstów prawniczych;

d. poprawia błędy stosując odpowiednią konwencję redakcyjną w zależności od rodzaju tekstu.

3. Dokonuje redakcji tekstów tłumaczonych

Kryteria weryfikacji:

- a. tłumaczy zagadnienia związane z redagowaniem przekładu tekstu,
- b. identyfikuje różnice kulturowe pomiędzy krajami oryginału i przekładu i uwzględnia je w procesie redakcji,
- c. dostosowuje tekst do polskich norm językowych.

4. Stosuje zasady poprawności językowej

Kryteria weryfikacji:

- a. konstruuje tekst zgodnie z przyjętymi w języku polskim normami językowymi i wzorcami
- b. stylistycznymi,
- c. wyjaśnia, na czym polega stosowanie normy językowej.

5. Dokonuje korekty tekstu

Kryteria weryfikacji:

- a. poprawia błędy łamania tekstu,
- b. stosuje znaki korektorskie,
- c. stosuje oprogramowanie wspierające pracę korektora,
- d. stosuje zasady korekty tekstów w wersji papierowej,
- e. stosuje zasady korekty tekstów w wersji cyfrowej.

2) Dokonywanie składu tekstu

Poszczególne efekty uczenia się oraz kryteria weryfikacji ich osiągnięcia

1. Opracowuje tekst pod kątem technicznym w edytorach i programach do składu

Kryteria weryfikacji:

- a. używa stylów w edytorach tekstowych,
- b. używa funkcji makr w edytorach tekstowych.

2. Stosuje programy do składu tekstu w stopniu pozwalającym na samodzielne przygotowanie publikacji

Kryteria weryfikacji:

- a. projektuje layout publikacji,
- b. importuje tekst z edytora tekstu do programu do składu,
- c. odróżnia style akapitowe od znakowych,
- d. opracowuje graficzne elementy publikacji.

3. Przygotowuje plik do druku zgodny ze specyfikacją techniczną z drukarni

Kryteria weryfikacji:

- a. dostosowuje publikację do rozrysu otrzymanego z drukarni,
- b. wymienia zagadnienia dotyczące technologii przygotowania plików do druku.

4. Projektuje makietę publikacji książkowej i czasopisma

Kryteria weryfikacji:

- a. wyjaśnia specyfikę segmentacji różnego typu publikacji (czasopismo, książka, broszura, album),
- b. stosuje zasady elektronicznego przygotowania publikacji do druku,
- c. wykorzystuje formaty plików tekstowych.

5. Opracowuje teksty dla osób z dysfunkcją wzroku

Kryteria weryfikacji:

- a. posługuje się standardami przygotowania tekstu do czytników ekranu,
- b. tworzy elementy struktury dokumentu ułatwiające nawigowanie po tekście,
- c. wykorzystuje wybrane czytniki ekranu dla niewidomych,
- d. stosuje oprogramowanie dla osób niedowidzących wspomagające powiększanie zawartości ekranu.

3) Przygotowanie edytorskie tekstów na potrzeby internetu

Poszczególne efekty uczenia się oraz kryteria weryfikacji ich osiągnięcia

1. Redaguje treści publikowane na portalach, blogach i różnego typu witrynach internetowych

Kryteria weryfikacji:

- a. identyfikuje cechy różnych typów tekstów w zależności od przeznaczenia;
- b. projektuje treść zgodną z wyznacznikami danej formy wypowiedzi w Internecie i zgodną z wymogami wyszukiwarek internetowych;
- c. grupuje tekst w przejrzyste i logicznie uzasadnione bloki materiału;
- d. dba o zrozumiałość przekazu.

2. Tworzy funkcjonalne teksty na strony internetowe

Kryteria weryfikacji:

- a. wyróżnia najważniejsze treści;
- b. proponuje tematy tekstów, ich odbiorcę, cele wypowiedzi;
- c. projektuje portret komunikacyjny autora tekstu internetowego;
- d. unika skomplikowanego słownictwa;
- e. dzieli teksty na krótkie paragrafy;
- f. stosuje słowa kluczowe;
- g. stosuje zasady poprawności językowej.

3. Tworzy edycje cyfrowe dzieł literackich

Kryteria weryfikacji:

- a. wykorzystuje oprogramowanie do tworzenia edycji cyfrowych lub wtórnie zdigitalizowanych;
- b. stosuje zasady kodowania;
- c. korzysta z narzędzi cyfrowych do analizy i eksploracji danych.

4) Przygotowanie edycji naukowej dzieł autorów dawnych

Poszczególne efekty uczenia się oraz kryteria weryfikacji ich osiągnięcia

1. Wybiera podstawę tekstową edycji krytycznej dzieła twórcy dawnego

Kryteria weryfikacji:

- a. stosuje współczesne koncepcje wyboru podstawy wydania dzieł pisarzy dawnych;
- b. stosuje terminologię z zakresu edytorstwa naukowego dotyczącą podstawy tekstowej;
- c. dokonuje kolacjonowania tekstu i tworzy aparat krytyczny.

2. Przygotowuje transkrypcję tekstu dawnego

Kryteria weryfikacji:

- a. wymienia zjawiska językowe podlegające modernizacji w procesie transkrypcji tekstu dawnego;
- b. wymienia zjawiska językowe niepodlegające modernizacji w procesie transkrypcji tekstu dawnego;
- c. formułuje zasady transkrypcji.

3. Dokonuje krytyki tekstu dawnego

Kryteria weryfikacji:

- a. rozpoznaje błędy edytorskie oraz wymienia ich rodzaje;
- b. rozpoznaje błędy edytorskie i potrafi je poprawić;
- c. tworzy dokumentację krytyki tekstu w formie aparatu krytycznego.

4. Tworzy objaśnienia i słowniki do edycji krytycznej

Kryteria weryfikacji:

- a. objaśnia niezrozumiałe passusy tekstu;
- b. objaśnia konteksty historyczne, kulturowe;
- c. wskazuje similia;
- d. objaśnia słowa archaiczne.

5) Organizowanie procesu wydawniczego

Poszczególne efekty uczenia się oraz kryteria weryfikacji ich osiągnięcia

1. Planuje etapy pracy nad przygotowaniem publikacji do druku

Kryteria weryfikacji:

- a. omawia etapy procesu wydawniczego;
- b. formułuje zakres działań wydawniczych przypisanych do konkretnego etapu publikowania;
- c. koordynuje czynności wydawnicze uwzględniając współpracę z instytucjami zewnętrznymi (drukarnie).

2. Przygotowuje umowy z autorami, redaktorami

Kryteria weryfikacji:

- a. stosuje prawo autorskie, wydawnicze i prasowe;
- b. stosuje zasady etycznego wykorzystania własności intelektualnej.

3. Przygotowuje plan marketingowy dla wydawnictwa

Kryteria weryfikacji:

- a. inicjuje działania promocyjno-reklamowe w wydawnictwie;
- b. określa najważniejsze problemy promocji rynku książki;
- c. wykorzystuje w celach promocyjnych targi, kiermasze, festiwale i inne przedsięwzięcia wydawnicze w Polsce.

Instytucje certyfikujące i podmioty powiązane z kwalifikacją

Instytucje certyfikujące (IC)

Instytucje
walidujące

1 Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie

Instytucja, która włączyła kwalifikację do ZSK

Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie